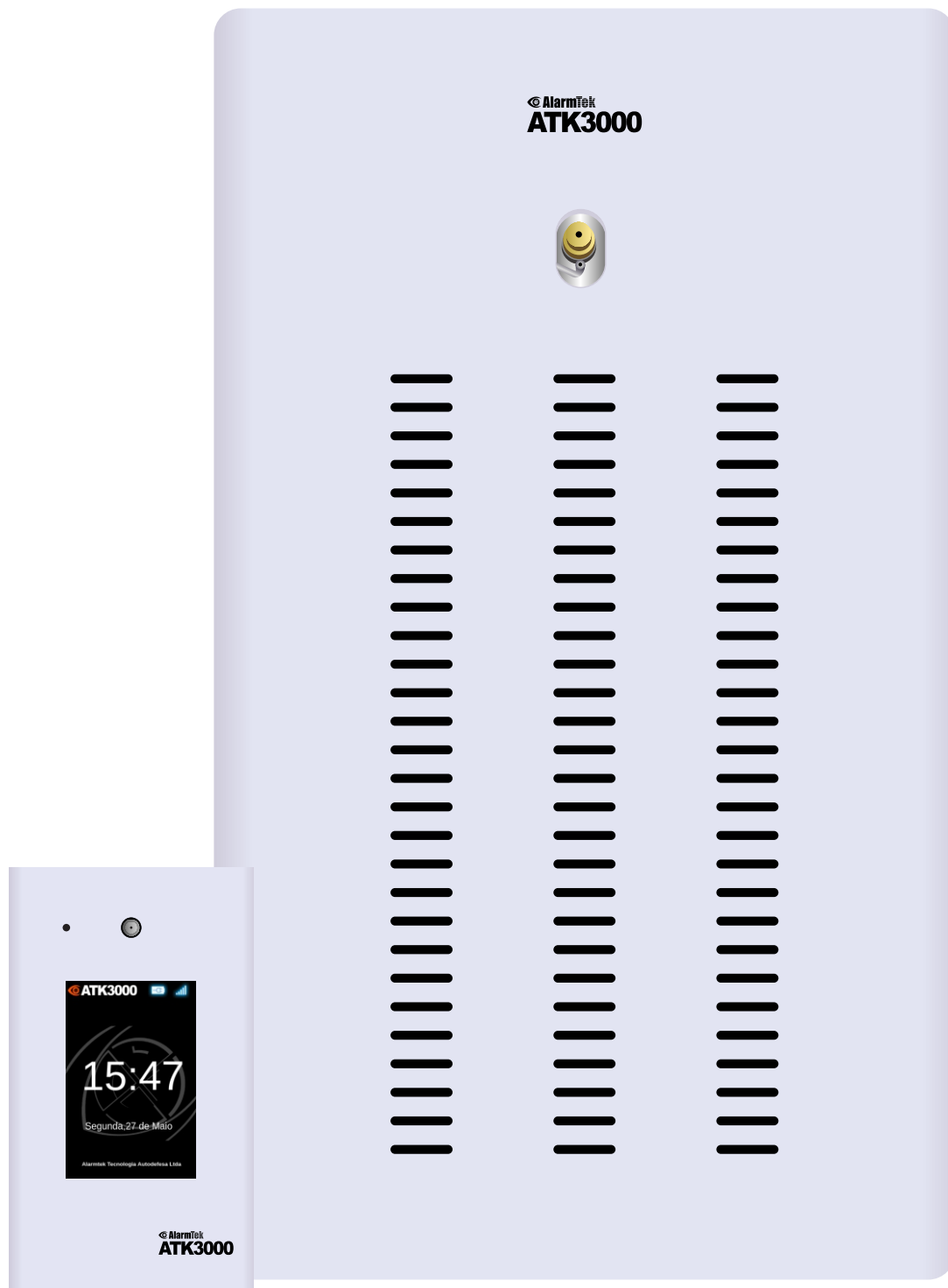


ATK3000

Installation Guide

AUTO DEFENSE SYSTEM OPTIONAL MODULES



ATK3000™
Installation Guide

For the newest version, please,
scan the code with a smartphone

PT Índice

8. Smart HVR	
Instalação	32
Câmeras analógicas	32
Câmeras IP	33
Avisos	33
9. Neutralizador	
Instalação	34
Procedimento para Troca do Neutralizador	34
Avisos	36
10. Placa Expansora de Alarmes	37

EN Index

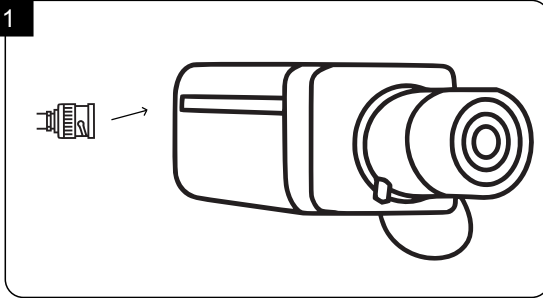
8. Smart HVR	
Installation	32
Analog cameras	32
IP cameras	33
Warnings	33
9. Neutralizer	
Installation	34
Procedure for replacement of the neutralizer	34
Warnings	36
10. Placa Expansora de Alarmes	37

DE Index

8. Smart HVR	
Installation	32
Analoge Kameras	32
IP-Kameras	33
Warnungen	33
9. Verteidigungsspray	
Installation	34
Verfahren für den Ustausch des Verteidigungsspray	34
Warnungen	36
10. Erweiterung des Alarmbretts	37

8. SMART HVR

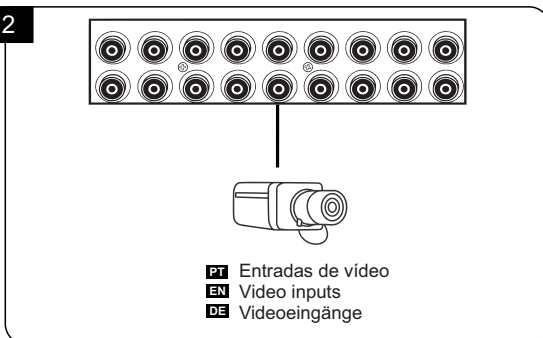
- PT** Instalação
- EN** Installation
- DE** Installation



PT-BR - CÂMERAS ANALÓGICAS: Conecte um cabo coaxial à câmera analógica;

EN - ANALOG CAMERAS: Connect a coaxial cable to the analog camera;

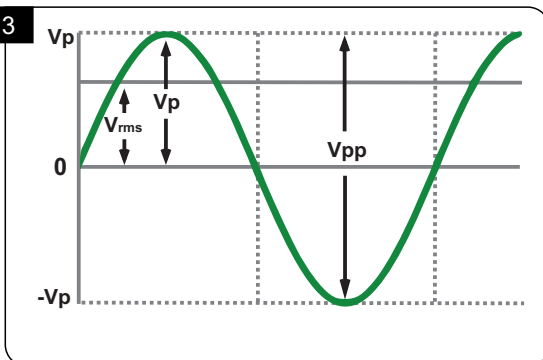
DE - ANALOGE KAMERAS: Schließen Sie ein Koaxialkabel an die analoge Kamera an.



PT-BR - Conecte o cabo coaxial a qualquer um dos conectores BNC de Vídeo no painel do ATK3000.

EN - Connect the coaxial cable to any of the Video BNC connectors on the ATK3000 panel.

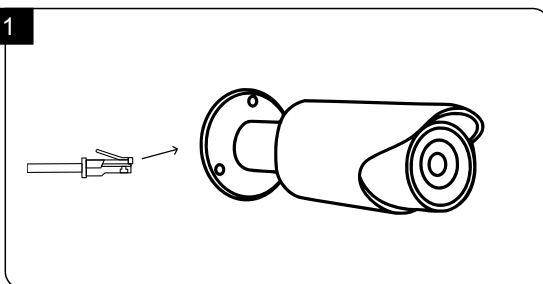
DE - Verbinden Sie das Koaxialkabel mit einem der BNC-Anschlüsse am ATK3000-Bedienfeld.



PT-BR - Se um amplificador de distribuição de vídeo for instalado entre a fonte de vídeo e o DVR, não ajuste o nível de vídeo transmitido acima de 1 Vp-p

EN - If a video distribution amplifier is installed between the video source and the DVR, do not adjust the transmitted video level above 1 Vp-p

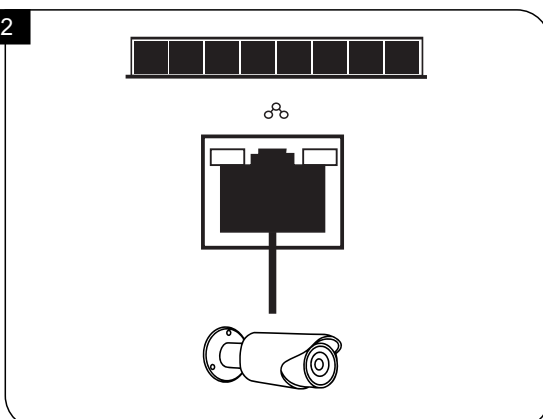
DE - Wenn ein Videoverteilungsverstärker zwischen der Videoquelle und dem DVR installiert ist, wird der Vp-p



PT-BR - CÂMERAS IP: Conecte um cabo de rede à câmera IP;

EN - IP CAMERAS: Connect a network cable to the IP camera;

DE - IP-KAMERAS: Schließen Sie ein Netzwerkkabel an die IP-Kamera an.



PT-BR - Conecte esse cabo de rede a placa switch do ATK3000;

EN - Connect this network cable to the ATK3000 switch board;

DE - Verbinden Sie dieses Netzwerkkabel mit der ATK3000-Switch-Platine.

PT Avisos
EN Warnings
DE Warnungen



PT-BR

- Evitar ter contato direto com as placas do ATK3000. A excessiva exposição estática pode avariar ou/e causar o mau funcionamento das placas e dos componentes.
- Manusear com cuidado o SSD, evitando que sofra batidas, que possam danificar o seu interior.
- Não torcer, forçar ou romper os cabos de conexão.
- O HVR deverá estar desligado para que seja realizada a inserção ou remoção do SSD no equipamento ou os componentes poderão ser danificados, causando assim a perda da garantia.

EN

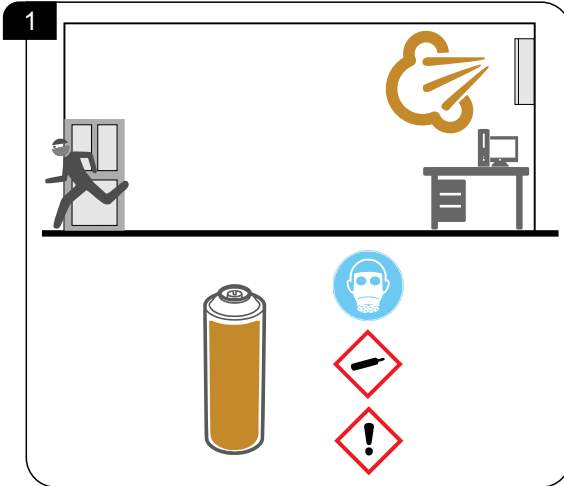
- Avoid direct contact with the ATK3000 boards. Excessive static exposure may cause malfunction and / or malfunction of the boards and components.
- Handle the SSD with care, avoiding that it beats, that can damage its interior.
- Do not twist, force or break connection cables.
- The HVR must be turned off for insertion or removal of the SSD in the equipment or the components may be damaged, thus causing loss of warranty.

DE

- Vermeiden Sie direkten Kontakt mit den ATK3000-Karten. Übermäßige statische Belastung kann zu Fehlfunktionen und / oder Fehlfunktionen der Platinen und Komponenten führen.
- Gehen Sie mit der SSD vorsichtig um und vermeiden Sie, dass sie Schläge schlägt, die das Innere beschädigen können.
- Verdrehen Sie keine Verbindungskabel mit Gewalt.
- Zum Einsetzen oder Entfernen der SSD in das Gerät muss der HVR ausgeschaltet sein. Andernfalls können Komponenten beschädigt werden, wodurch die Garantie verloren geht.

9. NEUTRALIZADOR NEUTRALIZER VERTEIDIGUNSSPRAY

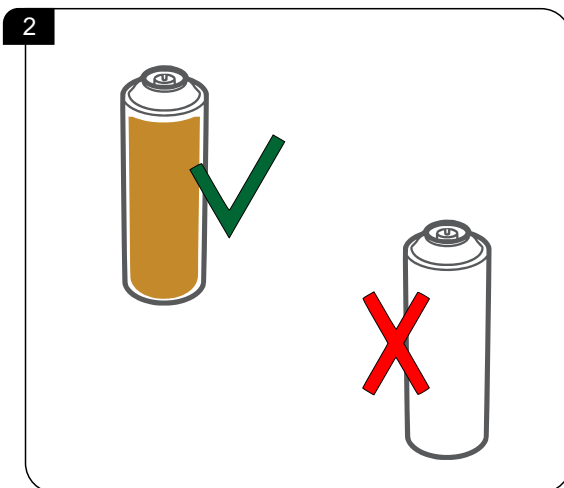
PT Instalação
EN Installation
DE Installation



PT-BR - Atenção! Deve se manter a máxima distância e sair das proximidades. O gás causa imediata irritação nos olhos e mucosas nasais.

EN - Attention! You should stay at maximum distance and get out of the vicinity. The gas causes immediate irritation to the eyes and nasal mucous membranes.

DE - Achtung! Sie sollten sich in maximaler Entfernung aufhalten und die Umgebung verlassen. Das Gas verursacht sofortige Reizung der Augen und der Nasenschleimhaut.

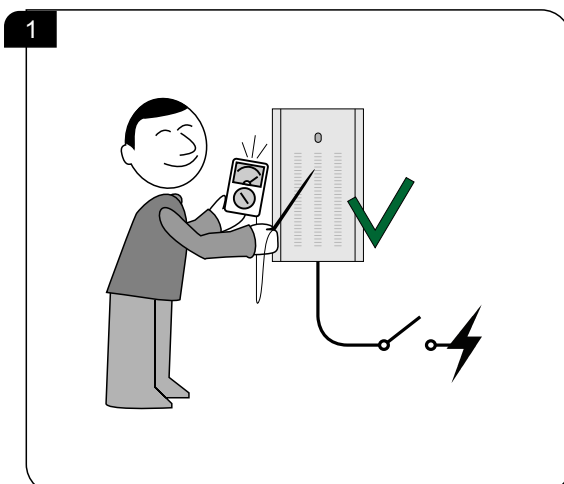


PT-BR - Verifique se o recipiente do neutralizador é novo e está com o peso correspondente ao nível de carga máxima do produto.

EN - Verify that the neutralizer container is new and has the weight corresponding to the maximum charge level of the product.

DE - Vergewissern Sie sich, dass der Neutralisierbehälter neu ist und das Gewicht dem maximalen Füllstand des Produkts entspricht.

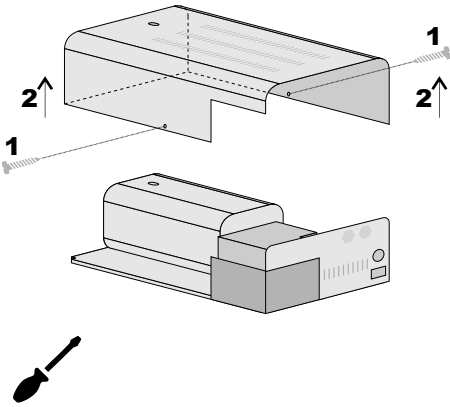
PROCEDIMENTO PARA TROCA DO NEUTRALIZADOR PROCEDURE FOR REPLACEMENT OF THE NEUTRALIZER VERFAHREN FÜR DEN AUSTAUSCH DES VERTEIDIGUNGSSPRAY



PT-BR – Verifique os sinais de comando e alimentação antes de realizar o teste.

EN - Check the command and power signals before performing the test.

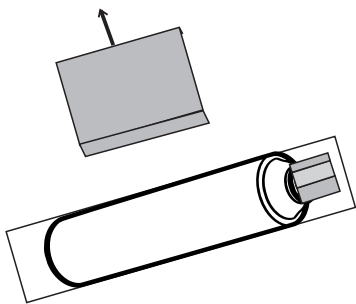
DE - Überprüfen Sie die Befehls- und Stromsignale, bevor Sie den Test durchführen.

2


PT-BR - Retire a cobertura frontal.

EN - Remove the front cover.

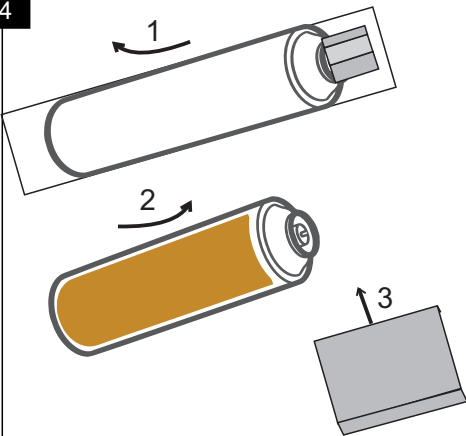
DE - Entfernen Sie die vordere Abdeckung.

3


PT-BR - Remova a capa de travamento.

EN - Remove the locking cap.

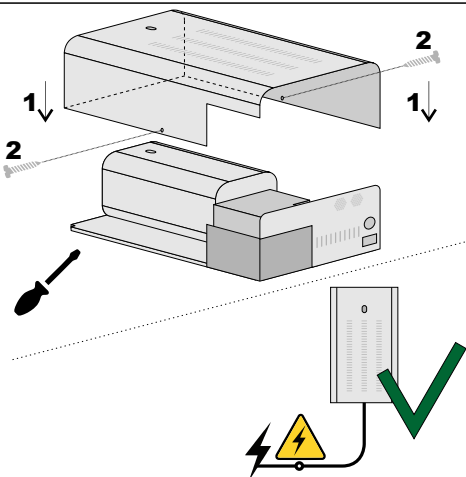
DE - Entfernen Sie die Verschlusskappe.

4


PT-BR - Retire, cuidadosamente, a bisnaga do neutralizador trocando a antiga por uma nova.

EN - Carefully remove the tube from the neutralizer by replacing the old one with a new one.

DE - Entfernen Sie vorsichtig den Schlauch vom Neutralisator, indem Sie den alten durch einen neuen ersetzen.

5


PT-BR - Coloque a cobertura utilizando os parafusos para fixar. Religue o dispositivo a rede elétrica.

EN - Attach the cover using the screws to secure. Reconnect the device to the mains.

DE - Befestigen Sie die Abdeckung mit den Schrauben, um sie zu sichern. Schließen Sie das Gerät wieder an das Stromnetz an.

**PT Avisos
EN Warnings
DE Warnungen****PT-BR**

- Manusear com extremo cuidado o neutralizador para evitar uma liberação indevida de gás.
- Não aspirar ou ingerir o gás neutralizador. Manter fora do alcance de crianças e animais. Em caso de ingestão ou aspiração de grandes quantidades: Consulte imediatamente um médico. Evite o contato do gás com os olhos. Em caso de contato com os olhos, lave imediatamente com água limpa durante, pelo menos, 1 hora. Se a irritação persistir contate um médico. Em contato com a pele lave intensamente com água e sabão.
- Evite permanecer em espaços com gás neutralizador. Causa irritação nas mucosas dos olhos, nariz e garganta. O efeito é imediato e é provocado com a menor exposição.
- O instalador está obrigado a informar o pessoal que trabalha diariamente no local protegido pelo ATK3000, das medidas de precaução a tomar quando se ativa o neutralizador.
- No caso de não serem respeitadas as instruções acima descritas, a Alarmtek Tecnologia Autodefesa LTDA declina qualquer responsabilidade sobre as consequências do seu não cumprimento.

EN

- Handle the neutralizer with extreme care to avoid undue gas release.
- Do not aspirate or ingest the neutralizing gas. Keep out of the reach of children and animals. If swallowed or aspirated large quantities: Call a physician immediately. Avoid gas contact with eyes. In case of contact with eyes, rinse immediately with clean water for at least 1 hour. If irritation persists contact a physician. On contact with skin wash thoroughly with soap and water.
- Avoid staying in spaces with neutralizing gas. Causes irritation to the mucous membranes of the eyes, nose and throat. The effect is immediate and is caused by the least exposure.
- The installer is obliged to inform the daily personnel working at the place protected by the ATK3000 of the precautionary measures to be taken when activating the neutralizer.
- In case the above instructions are not respected, Alarmtek Tecnologia Autodefesa LTDA declines all responsibility for the consequences of its non-compliance.

DE

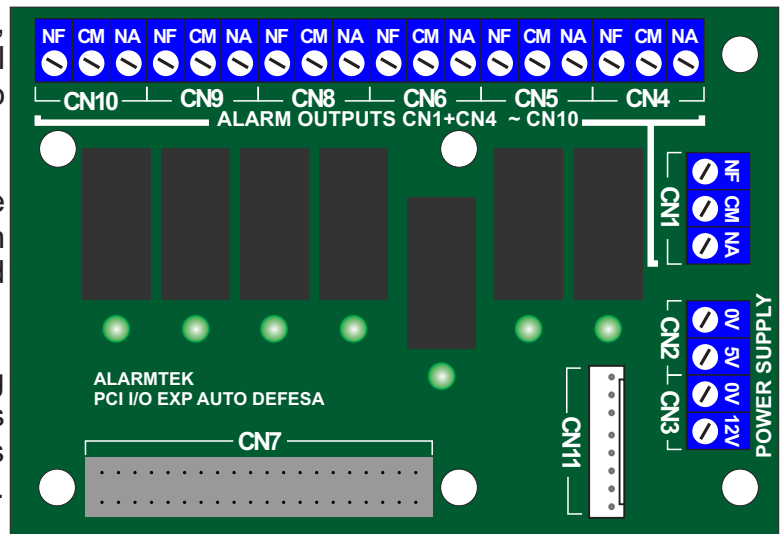
- Behandeln Sie den Neutralisator mit äußerster Vorsicht, um eine übermäßige Gasabgabe zu vermeiden.
- Das Neutralisationsgas nicht ansaugen oder aufnehmen. Darf nicht in die Hände von Kindern und Tieren gelangen. Bei Verschlucken oder Einatmen großer Mengen: Sofort Arzt hinzuziehen. Gaskontakt mit den Augen vermeiden. Bei Berührung mit den Augen sofort mindestens 1 Stunde lang mit klarem Wasser spülen. Wenn die Reizung anhält, wenden Sie sich an einen Arzt. Bei Berührung mit der Haut gründlich mit Wasser und Seife abwaschen.
- Vermeiden Sie den Aufenthalt in Räumen mit Neutralisationsgas. Verursacht Reizung der Schleimhäute von Augen, Nase und Rachen. Die Wirkung ist unmittelbar und wird durch die geringste Belastung verursacht.
- Der Installateur ist verpflichtet, das tägliche Personal, das an dem durch die ATK3000 geschützten Ort arbeitet, über die Vorsichtsmaßnahmen zu informieren, die bei der Aktivierung des Neutralisators zu ergreifen sind.
- Wenn die obigen Anweisungen nicht beachtet werden, lehnt Alarmtek Tecnologia Autodefesa LTDA jegliche Verantwortung für die Folgen der Nichteinhaltung ab.

PT-BR - PLACA EXPANSORA DE ALARME
 EN - EXPANDING ALARM BOARD
 DE - ERWEITERUNG DES ALARMBRETTES

PT-BR - Para a ligação extra de alarmes, conecte os cabos positivo, negativo e sinal do seu sensor de contato seco no conjunto de conectores desejado.

EN - For extra alarm connection, connect the positive, negative, and signal cables from your dry contact sensor to the desired connector set.

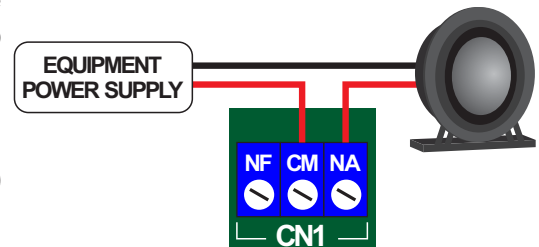
DE - Für eine zusätzliche Alarmverbindung schließen Sie das Plus-, das Minus- und das Signalkabel Ihres Trockenkontaktsensors an den gewünschten Anschlusssatz an. verbunden werden.



PT-BR - EXEMPLO DE LIGAÇÃO - Ligue a saída de alarme do sensor com o CN1. Use o positivo (12V) e o negativo (GND) para alimentar o sensor.

EN - CONNECTION EXAMPLE - Connect the sensor alarm output to the CN1. Use the positive (12V) and negative (GND) to power the sensor.

DE - ANSCHLUSSBEISPIEL - Schließen Sie den Sensoralarmausgang an den CN1 an. Verwenden Sie die positiven (12V) und negativen (GND), um den Sensor mit Strom zu versorgen.





Alarmtek Tecnologia Autodefesa LTDA

Alameda Pucuruí, 130 – Barueri, SP

CEP: 06460-100

Fone: +55 (11) 4196-7256

Fax: +55 (11) 4196-7266

E-mail: alarmtek@alarmtek.com.br

<http://www.alarmtek.com.br>

